

INFORME ANUAL



CAFÉ CON LECHE

2020



BIENVENIDA DEL DIRECTOR

Hola amigas y amigos de Café con Leche,

Les presentamos a continuación una breve reseña de lo que fue el año 2020 para nuestra organización y sus beneficiarios/as.

¡Un año muy especial! Como todos sabemos, ha sido una época en que el mundo estaba más unido que nunca. Para muchos fue muy lamentable por las pérdidas humanas, económicas y de cualquier índole. Sin embargo, también fue un tiempo de oportunidades, de poder ayudar a los demás, de aprender que somos vulnerables, no importa donde estemos o lo que tengamos.

Aparte de los grandes desafíos que creó la pandemia, Café con Leche (en adelante CCL) ha podido ofrecer la mejor asistencia a los niños, niñas y jóvenes en Santo Domingo. En las próximas páginas compartimos con ustedes todas las actividades realizadas en 2020. Todo esto ha sido gracias a las donaciones que voluntariamente han aportado ustedes, por esto les damos muchas gracias, sin su aporte no fuera posible ayudar a nuestros chicos y chicas.

Deseando que el Nuevo Año sea de prosperidad para todos.

Atentamente



Carlos García



Índice



Trasfondo



Fútbol



Educación



Igualdad de Género



CCL y Covid-19



Evaluación 2020



Nikaulis Ricart:
CCL como anfitrión



Colaboradores



Equipo

Orígenes

Café con Leche (CCL) dio sus primeros toques de balón en el año 2010. Al establecer las instalaciones en el Parque Ecodeportivo de Caballona en el año 2014, tuvimos la oportunidad de ofrecer un entorno natural y seguro. Desde entonces, CCL ha podido ampliar la oferta a un mayor número de niños y niñas, que al principio acudían desde los dos bateyes cercanos, Caballona y Lechería. Hoy en día CCL atrae a participantes de muchas zonas de Santo Domingo Oeste.

En el Batey Lechería
viven 1,476 personas
comprendidas en
422 hogares

Con las consiguientes donaciones se hizo realidad nuestro deseo de crear una sala de tarea y, en los últimos años, dotar al lugar de inodoros, duchas, sistema de agua, internet o cocina. Todas estas aportaciones, el trabajo constante de los entrenadores locales y el apoyo de un equipo voluntario en Alemania, han contribuido en el crecimiento de nuestros programas y nos han permitido desarrollar proyectos más concretos, como la atención a la identidad como derecho fundamental.



Multidisciplinariamente, nuestra trayectoria está determinada por las necesidades del entorno y la integración armónica con el mismo.



El 49,8% de la población del Batey Lechería son menores de 18 años (Análisis del contexto C. E. SNJFyA, 2019).

Según las Naciones Unidas (2014), el 48% de los jóvenes en los Bateyes crecen sin acta de nacimiento

Contexto

El Batey Lechería, de donde proceden la mayoría de los beneficiarios y beneficiarias de CCL, se encuentra ubicado en Manoguayabo, Santo Domingo Oeste. En el país, alrededor de 200.000 personas de origen haitiano y dominicano viven en comunidades bateyanas.

Estas comunidades rurales surgieron alrededor de la industria azucarera a partir del siglo XIX, lo que atrajo mano de obra itinerante. Esta explotación de la caña de azúcar terminó en los años 90, dejando a los residentes desempleados y aumentando las dificultades para cubrir las necesidades básicas.

El 83% de las casas en los Bateyes carece de acceso a agua potable

Se estima que el Batey Lechería cuenta con una población de 1,476 personas comprendidas en 422 hogares, el 28.7% niños y niñas entre 6 y 18 años, datos extraídos del Análisis del Contexto del Centro Educativo Santo Niño Jesús Fe y Alegría, 2019.



Paul caminando de Lechería a la práctica de CCL.

La comunidad carece de los recursos básicos de vivienda, saneamiento y alimentación, destacando los problemas de electricidad, agua, calles, contenes y aceras, sistema sanitario y recogida de basuras; que, desde el embarazo, afectan al desarrollo de los niños y niñas. Esta situación genera necesidades educativas específicas, sin la existencia de recursos humanos y formativos para dar una adecuada respuesta.

La empleabilidad es otro factor que perpetúa el ciclo de vulnerabilidad y pobreza. Los oficios disponibles son escasos y poco remunerados, los hombres mayoritariamente trabajan como paleros de minas o choferes de camiones, y las mujeres como amas de casa principalmente.

El elevado índice de desigualdad se traduce en múltiples tipos de abuso: psicológico, físico y económico.

República Dominicana fue calificada en el último lugar de 79 países en calidad educativa (OCDE)

En los esfuerzos por mejorar la calidad educativa, Lechería cuenta con dos escuelas de Nivel Primario con capacidad para 625 estudiantes.

Aparte de las capacidades insuficientes para un creciente número de estudiantes en Lechería, el sistema escolar refleja la calidad de la educación en el país, que fue calificado en el último lugar de 79 países por la OCDE (2015).

Adicionalmente, Lechería cuenta con espacios poco adecuados de recreación para niños, niñas y adolescentes (Análisis del Contexto Escuela SNJFYA, 2019).

Por estas razones, CCL desarrolla actividades en favor de la protección de la infancia desde el año 2010.

Cómo CCL y el contexto se han visto afectados por la crisis del Covid-19 puede leerse en la página 17.



Rosa Moreira y Jodlin Ulysse conversando con la familia de un participante de CCL en Lechería.

Fútbol

El deporte es una herramienta de aprendizaje y de transformación. A través de él se ponen en práctica no solo los sentidos y habilidades físicas, si no la percepción del entorno y el respeto por las normas del juego. Además, en el caso de los deportes de equipo como el fútbol, fomenta la conciencia sobre las habilidades de los/as otros/as, tan importante para la interacción social.

Además, los encuentros amistosos con otros equipos del país alcanzan dos metas: conocer otros ámbitos de relación; y sensibilizar a otras colectividades sobre otros modos de vida y la falta de oportunidades que enfrentan muchos y muchas menores. Lamentablemente, la pandemia impidió muchas de estas actividades en 2020.



Wily (20) se unió a CCL en 2015 y se convirtió en entrenador en 2018.

En 2020, Café con Leche ha impartido 260 sesiones de práctica de fútbol

Café con Leche utiliza la metodología del fútbol para favorecer la transmisión de valores: tolerancia, respeto, honestidad, juego limpio; y para servir de resorte a la prevención de la deserción escolar.

La práctica es el programa principal, a partir del cual se articulan el resto de programas y proyectos, y ha alcanzado a 385 niños y niñas, principalmente entre 8 y 18 años, en 2020. Se compone de un espacio de alimentación, actividades educativas impartidas por pedagogos y entrenamientos de fútbol.



Todos los días, de lunes a sábado y en dos horarios, mañana y tarde, los niños y niñas llegan caminando desde sus casas hasta el centro recreativo de CCL.

El calor intenso en la región tropical durante la mayor parte del año y las situaciones particulares de cada familia, contribuyeron a incorporar la alimentación antes del juego, compuesta por fruta y refrigerios.

Durante tres meses del año 2020, la práctica de fútbol y todas las actividades deportivas se vieron afectadas por las medidas de contención del Covid-19.

Sin embargo, desde el mes de julio, el Ministerio de Deportes de la República Dominicana estableció normativas para regular los espacios deportivos. Desde entonces, CCL ha adaptado las actividades a un menor número de participantes por grupo y suspendido los encuentros con otros equipos.



Bambinis



Cancha de Lechería, situada cerca de la casa de los Bambinis.

Aparte de práctica diaria en las instalaciones de CCL, ejecutamos otras actividades deportivas en el Batey Lechería para facilitar el acceso al grupo de menor edad.

El grupo de Bambinis cumple 3 temporadas en funcionamiento y se ha convertido en la cantera de CCL. La actividad acoge a niños y niñas menores de 10 años.

El objetivo principal es que los más pequeños/as se beneficien de una actividad de ocio regular, pudiendo así anticiparnos a los cambios que se producen en la sociedad y, concretamente, a las necesidades de las nuevas generaciones.

De esta forma, CCL fomenta tempranamente la protección de las y los más jóvenes. Este espacio abierto a todos y todas es una fuente de alegría inagotable.

El entrenador Jodlin Ulysse comenta: "Al verse obligados a jugar en la calle, los accidentes son muy comunes. Cuando trabajamos con estos niños y niñas, sus papás pueden tener tranquilidad de que hay adultos atendiéndoles. De este modo, evitando estos riesgos, hacemos un aporte a la comunidad."



Entrenamiento de los Bambinis.

En 2020, en promedio, han participado 14 Bambinis por práctica, un 25% femenino



Jodlin (28) y Charina (23) impartiendo la práctica para Bambinis en Lechería.

Entrevista

“ Cuando los niños y las niñas de corta edad salen de la escuela, no existe ninguna actividad sana en la comunidad que pueda aportarles algo positivo, ya que los papás y las mamás deben trabajar muchas horas y, habitualmente, los hogares no cuentan con espacios para jugar. El deporte les aporta a su desarrollo mental y físico, porque cuando son pequeños su cerebro se adapta a lo que encuentra, si encuentran algo como el fútbol, les ayudará enormemente en su crecimiento.

Jodlin Ulysse (28), miembro de la comunidad y entrenador de los Bambinis explica la visión y los retos de la actividad que dirige



A pesar de ello, encontramos retos en la participación femenina porque las niñas se sienten más seguras en el contacto con otras niñas. CCL es una ayuda a la recreación pero también a la comunidad, observamos que cuando los niños y niñas salen de la escuela no tienen ningún lugar donde pasar tiempo con sus amigos y amigas porque el único parque que hay es de tamaño reducido y no está en perfectas condiciones.



Por otro lado, el fútbol es socializador, enseña a los niños y niñas cómo comportarse con sus compañeros y cómo compartir. Cuando son pequeños, los niños y niñas siempre quieren estar en los lugares donde hay actividades creativas y de movimiento.

Actualmente, entrenamos en una cancha pública de baloncesto que nos cede la comunidad. Mi deseo para el futuro es contar con un espacio propio que nos permita ofrecer entrenamientos en grupos de niños, niñas y mixtos y, a su vez, ampliar la oferta a un mayor número de participantes.

Educación



La "biblioteca" de CCL ofrece una gran variedad de libros juveniles y educativos.

República Dominicana establece en su Estrategia Nacional de Desarrollo 2030 el objetivo de 'Educación de calidad para todos y todas', vinculado al Objetivo de Desarrollo Sostenible número 4.

En el país más del 75% de los estudiantes enfrentan déficits en lengua española y solo un 4% de los alumnos de 12 años obtuvo niveles satisfactorios en matemáticas. Los infantes de los bateyes tienden a mostrar un desempeño aún más bajo (Ministerio de Educación 2017).

El informe PISA 2018 sobre la calidad educativa, reveló que República Dominicana ocupa el último lugar a nivel regional en comprensión lectora, matemáticas y ciencias.

Muchos niños y niñas de sectores desfavorecidos han sido incorporados en los últimos años al sistema educativo, este hecho y los resultados de las distintas pruebas evidencian la necesidad de apoyo complementario que ofrece CCL.

- ✘ *clases complementarias de matemáticas y lengua española cada día*
- ✘ *sala de tarea para todas las asignaturas escolares*
- ✘ *clases de educación física y fútbol en la escuela Santo Niño Jesús Fe y Alegría del Batey Lechería*
- ✘ *becas escolares, de formación técnica y universitarias*

El Programa Educativo de CCL tiene cuatro componentes.

A excepción del programa de becas, la ejecución de las actividades educativas se vio paralizada durante los 5 primeros meses de la crisis del Covid-19.

La progresiva apertura de los espacios y la amplitud al aire libre de las propias instalaciones, permitieron a CCL regular los grupos de participantes y continuar las actividades con las correspondientes medidas de seguridad.

Los meses de cese de actividad escolar reflejaron desde el mes de septiembre que, dadas las deficiencias educativas persistentes, la necesidad de un apoyo complementario ha aumentado en el Batey Lechería y zonas aledañas.

A través de visitas frecuentes a las escuelas y hogares, CCL asegura la continuidad de la educación de los niños y las niñas



CCL ha adaptado las actividades educativas a las nuevas necesidades durante el 2020.

Entrevista



En los tiempos actuales el

trabajo en red es sumamente importante para el desarrollo de objetivos en las organizaciones educativas. La **educación física que implementa CCL en mi escuela** es de la más alta importancia ya que la colaboración entre mi Centro Educativo y CCL radica en:

- Desarrollo integral de deportistas.
- Representación de valores sociales, culturales y éticos.
- Socialización de problemáticas dando respuestas conjuntas.
- Monitoreo de las competencias de los niños y las niñas.
- Creación de vínculos para cumplir metas conjuntas.
- Espacios compartidos para el aprendizaje colaborativo.
- Uso común de las instalaciones, asegurando que tanto deportistas como estudiantes puedan recibir la asistencia necesaria.
- Entregas de alimentos durante la crisis generada por el Covid-19.
- Realización de reuniones conjuntas para analizar ideas y construir acciones que nos lleven a mejorar nuestros procesos.

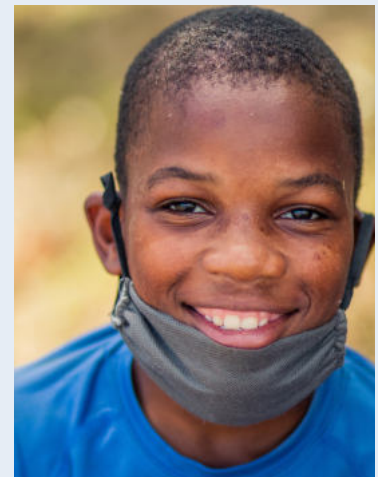
*Luz del Alba de la Cruz (36),
Directora de la Escuela Santo Niño
Jesús Fe y Alegría, comenta sobre
el trabajo de CCL*



El deporte por su parte ayuda al desarrollo y promueve el aprendizaje colaborativo. Fomenta conceptos tales como: espacialidad y el desarrollo de habilidades motoras.

Además, mejora la concentración, ayuda al aumento de auto-control, regula emociones, contribuye al desarrollo de la inteligencia lógico-matemática, favorece habilidades sociales, forja perfiles de liderazgo y trabajo en equipo, crea las oportunidades para la organización y crea las condiciones para la toma de decisión.

Este aporte tan significativo nos llena de agradecimiento hacia CCL, pues vemos los cambios que ha producido en los y las estudiantes, que esperan con mucha alegría sus clases deportivas.



Becas

En República Dominicana los niños, niñas y jóvenes pueden optar por una educación pública básica, secundaria y superior.

Sin embargo, aquellos/as que habitan en sectores vulnerabilizados, como los participantes de CCL, se encuentran en grandes desventajas: los recursos deficientes de los centros escolares, la falta de oportunidades educativas variadas, la lejanía de los centros urbanos que contribuyen a la movilidad social, sin olvidar que en ocasiones las necesidades familiares apremian a que los niños y niñas entren en el mundo laboral a temprana edad.

Para CCL es de suma importancia contribuir a crear las condiciones que permitan a estos niños y niñas tomar decisiones en pro de su beneficio y su propio futuro.

De esta forma, a través del Programa de Becas hemos apoyado a 4 jóvenes en el último curso escolar. Cada una de las becas cubre los gastos correspondientes a matrícula, transporte, materiales y viáticos. Las becas pueden ser solicitadas por cada participante de CCL que quiera profundizar en su formación.

Jose Ramón

Jose Ramón (17) se unió a CCL al cumplir los 8 años. Desde 2014 recibe una beca escolar, ha sido beneficiario del programa de documentos y es becario futbolista de la Barca Academy en Santo Domingo.

A pesar de los retos que supuso el cambio de escuela y la adaptación a las nuevas normas y dinámicas, Jose Ramón expresa que "tal cambio le ayudó a ser más constante y aplicado, a controlar sus nervios y a expresarse en público."

Todos estos años de entrenamiento y su participación en múltiples actividades deportivas de CCL le han infundido la vocación de futbolista profesional, sin embargo es consciente de los desafíos, por lo que



José Ramón es uno de los cuatro participantes que en 2020 recibieron una beca de CCL.

programa ir a la universidad para estudiar ingeniería civil, así es como Jose Ramón visualiza su futuro.

Igualdad de Género

Desde sus inicios, CCL ha tenido como principal objetivo integrar en sus programas un mayor número de niñas. Debido a que el fútbol se interpreta como un deporte típicamente masculino, hemos trabajado arduamente en la desmitificación de esta idea.

108 niñas y jóvenes han participado en los programas de CCL en 2020

Para contrarrestar la marginalización de niñas y jóvenes, CCL ha procedido desde cuatro vías: la atención a las vivencias y necesidades específicas de las niñas en el Batey Lechería y Caballona, la aproximación en las relaciones con padres y madres, la adaptación de los programas existentes a una perspectiva que contemple estas particularidades y la creación de proyectos específicos. La integración a las prácticas a una edad temprana motiva a las niñas al desarrollo de capacidades motoras, espaciales y sociales, y facilita la continuidad en el fútbol.

Visita al Hospital Veterinario Elemental

Visita a la exposición Mujeres y Ciencia del Centro INDOTEL

Visita a lugares históricos de la Ciudad Colonial

Dinámicas grupales sobre el empleo y las mujeres

Taller grupal de expectativas y compromisos con el grupo

Taller de fotografía impartido por Fotografika



Grupo de niñas en Lechería.

Para las jóvenes, el Grupo de chicas es una oportunidad para la exploración de nuevos temas, el autoconocimiento y la expansión de los límites y las estrategias para la vida. A pesar de las restricciones por la pandemia, fueron posibles varias sesiones:



En una charla con Grisel



Grisel (19) participante de CCL desde 2010.

Grisel es participante del Grupo de chicas y ha formado parte del equipo de fútbol femenino desde 2010. Los entrenadores de CCL visitaron las escuelas cuando ella tenía 9 años, y con un grupo de amigas visitó la práctica, el ambiente le encantó así que decidió seguir aprendiendo fútbol. Muchas de sus amistades se vieron obligadas a dejar de asistir porque van creciendo sus responsabilidades a medida que cumplen años. Grisel continuó sacando tiempo porque "el fútbol le entusiasma y en CCL ha encontrado muchas cosas positivas, sobre todo la movilidad de los entrenadores y su apoyo cuando lo ha necesitado."

También es consciente de que a sus 19 años su tiempo de ocio se ha visto más reducido, pero en este tiempo CCL le ha ayudado a "vislumbrar cosas que desconocía, a despejar la mente y olvidar los problemas."

El deseo de Grisel para el futuro y para CCL es que se "siga apoyando a las niñas, ya que es una oportunidad que aprendan tantas cosas antes de que las responsabilidades no se lo permitan."

Por su parte le gustaría que el Grupo de Chicas continúe reuniéndose, continuar estudiando quizás con una beca y, en la medida de lo posible, ofrecer su ayuda y voluntariedad a los entrenadores y entrenadoras de CCL.



Grisel (2nda izq.) ganando el torneo de verano femenino de CCL en 2014.

CCL y Covid-19

La pandemia por Covid-19 tuvo sus primeras consecuencias en República Dominicana en el mes de marzo 2020, cuando el gobierno decretó el estado de emergencia con medidas severas de confinamiento que incluían toque de queda, el cierre de espacios deportivos y solo la apertura de los servicios básicos.

El salario de empleadas y empleados fue asegurado en su totalidad durante la interrupción de actividades por la crisis de Covid-19

La gran preocupación, después de la contención del virus, se centró en cubrir las necesidades básicas de las familias de bajos recursos que se vieron enormemente afectadas por el cese de la actividad económica. El gobierno implementó ayudas como entrega de alimentos o tarjetas solidarias utilizables en supermercados.



Este aumento de las dificultades para hacer frente a las necesidades, que a su vez se incrementaron de forma progresiva con la pandemia, implicó incorporar entre nuestras actividades la búsqueda de apoyo alimentario y prevención en salud. En colaboración con la Escuela Santo Niño Jesús Fe y Alegría y a través de la aportación del Ministerio de Educación, entregamos semanalmente alimentos a 20 familias de participantes de CCL.



CCL ha implementado medidas de prevención en todas sus actividades.

A su vez, Save the Children República Dominicana facilitó más de 200 kits de alimentos, 1,500 mascarillas y 5,400 jabones que fueron distribuidos entre las familias y grupos de Batey Lechería, Caballona y Mango Fresco en un estado mayor de vulnerabilidad.

Durante los meses en que las instalaciones permanecieron cerradas, los niños, niñas y familias recibieron asistencia online de los entrenadores con actividades lúdicas y de la trabajadora social con apoyo psicológico y orientación.



Los meses de suspensión escolar han tenido graves consecuencias en las ya deficientes calificaciones de los niños y niñas. A través de evaluaciones personalizadas y apoyo en grupos reducidos, la educadora Norma ha dado soporte a los participantes con mayores problemáticas.



"Respetando las directrices del gobierno, a veces podíamos trabajar de forma presencial con algunos chicos, otras veces teníamos que cerrar todo."

Carlos García (Director CCL)

Tras decretarse la reapertura de los centros deportivos y la flexibilización progresiva de las medidas de prevención del virus, en el mes de agosto inició la práctica de fútbol en nuestras instalaciones, manteniendo las medidas de higiene.



Contrarrestando los efectos de la pandemia

Café con Leche ha superado los obstáculos de la pandemia logrando adaptar la práctica regular de fútbol y fortaleciendo el programa educativo.

Sin embargo otros proyectos se han visto afectados, como el Grupo de chicas, la práctica de las escuelas, los Bambinis y los encuentros amistosos con otros equipos. Para minimizar el riesgo de contagio del virus, Café con Leche interrumpió la oferta de aquellas actividades para evitar el uso de transportes, la práctica en instalaciones cerradas y las aglomeraciones. Durante todas las actividades restantes que fueron implementadas, la



principal prioridad fue cumplir con las medidas de prevención de contagios. Por estos motivos y los mayores retos que supuso el año completo, el equipo de empleados de CCL debió establecer nuevas rutinas y frecuencias en reuniones y coordinación.

Esta situación generó nuevas necesidades de trabajo remoto y mayor atención a las familias que enfrentan retos considerables con la crisis económica y de salud resultante. Las consecuencias de la pandemia también requirieron más recursos de personal, materiales didácticos y productos de higiene y prevención del virus.



El equipo de empleados de CCL en una reunión para discutir medidas higiénicas.

Debido a una gestión eficiente, logramos enfrentar los nuevos desafíos y enfocar las metas según la adaptación que han demandando cada uno de los proyectos en la nueva realidad.

Tras los meses más difíciles de la pandemia y las sucesivas restricciones, el objetivo de Café con Leche de apoyar a las generaciones más jóvenes de las comunidades de Caballona, Batey Lechería y alrededores, ha cobrado más importancia que nunca.

En el marco estatal de la República Dominicana, con cifras de casos positivos a 172,218 y fallecidos a 2,416 a fecha 31 de diciembre de 2020, las medidas de prevención se han mantenido con toques de queda en horarios diferentes por provincia según el índice de riesgo.

"El equipo de trabajo continuó haciendo lo que podía, como ayudar a algunos con sus clases de la escuela, u orientar a algunos padres a través de las redes sociales."

Charina JnBaptiste (entrenadora)



Carlos García, Director de CCL.

Evaluación 2020

CCL mide sistemáticamente su contribución a la sociedad dominicana, específicamente su aporte al desarrollo de los beneficiarios directos, los niños, niñas, adolescentes y jóvenes.

Esta es parte de nuestra actividad en cifras durante el año 2020. Para obtener más información sobre la metodología de monitoreo y evaluación de CCL, visita: www.cafe-con-leche.org/español

Al **95%** de los participantes encuestados le gusta siempre la práctica de fútbol



El **96%** de los participantes encuestados dice que traería a su mejor amigo/a

"Vengo a Café con Leche porque me divierto con mis amigos y juego en equipo, me gusta la sala de tarea y la práctica porque Titi es un buen entrenador"

Al **68%** de los participantes encuestados le gusta siempre la sala de tarea

Respuesta anónima del cuestionario de satisfacción 2020



Práctica de CCL en octubre 2020.



5 actividades enfocadas al género



385 participantes en el año 2020



272 actividades deportivas para todas las edades



4 jóvenes becados/as



4,862 meriendas servidas



161 actividades educativas



500 mascarillas entregadas en las sesiones de entrenamiento



niños y niñas obtuvieron documentos para inscribirse en la escuela

10



20

familias apoyadas con alimentos de forma continuada en los primeros meses de la crisis



220 kits de alimentos repartidos de forma puntual



5,400

jabones entregados a las familias para la prevención del Covid19



Nikaulis Ricart y la cooperación interinstitucional

Nikaulis Ricart (50), Coordinadora del Programa Weltwärts con el DED, la GIZ y Ecoselva en los últimos 11 años en República Dominicana, cuenta sobre su experiencia con CCL



Este 2020 hacen exactamente 10 años desde que recibí un correo electrónico del joven Sebastian Geissel, quien en ese momento se encontraba en República Dominicana con el objetivo de revivir el proyecto Café con Leche en Caballona.

Gracias a una posterior reunión con Sebastian tuve el placer de conocer el proyecto Café con Leche e inmediatamente supe que había encontrado una de las organizaciones anfitrionas dominicanas más prometedoras del programa de voluntariado alemán "weltwärts" (Hacia el Mundo).

Definitivamente, fue la integración del ex voluntario Fabian Pilz, en marzo de 2011, que dió el inicio a una exitosa cooperación entre el programa "weltwärts" y la ONG CCL.

"CCL es una de las organizaciones anfitrionas más prometedoras para voluntarios en el país"

Desde ese momento, CCL ha contado con la efectiva presencia de voluntarios y voluntarias en su compromiso diario con niños, niñas, adolescentes y jóvenes (NNAJ) en las áreas de educación y fútbol.



El voluntario Fabian Pilz organizando una práctica de fútbol para jóvenes de Lechería y Caballona en 2011, cuando CCL no contaba con instalaciones propias.



Las instalaciones de Café con Leche en 2020.

CCL se distingue de las demás organizaciones anfitrionas del programa "weltwärts" en la República Dominicana por el buen manejo de los voluntarios, por la multiculturalidad de su personal y por su compromiso social con los NNAJ y sus comunidades, así como por su gran seriedad en el manejo de sus recursos financieros y sus recursos humanos.

"El éxito que ha logrado CCL durante la última década es el resultado de la colaboración incondicional de un gran equipo de trabajo"

He sido testigo fiel del constante desarrollo y del logro que ha hecho CCL en la última década a pesar de los obstáculos que se les hayan podido presentar, como el de la actual pandemia. Pero gracias al compromiso incondicional de ex voluntarios y equipo de trabajo, así como a la generosidad de empresas, ciudadanos, allegados y amigos alemanes, los NNJA pueden disfrutar de un ambiente profesional y sano, el cual les permite desarrollarse

personalmente y estar fuera del alcance de malos hábitos y vicios.

CCL es, a mis ojos, el encuentro de la fusión de tres culturas, lo que confirma que independientemente de nuestra nacionalidad se puede ser un gran equipo y que se pueden alcanzar grandes metas en conjunto. CCL es digna de que la continuemos acompañando y apoyando en su camino como ONG, que solo desea el bienestar y porvenir de los NNJA de República Dominicana.



Nikaulis Ricart conoce CCL desde 2010.

Agradecimientos

Café con Leche no sería lo que es hoy en día sin el apoyo de sus donantes, patrocinadores y socios. ¡Queremos agradecerles de todo corazón por su compromiso activo!

Entre todas las personas e instituciones que han amparado el trabajo de CCL este 2020, queremos destacar los siguientes:



mediserv Bank GmbH

Atem Morfaw

Barca Academy Santo Domingo

**Bürgerverein Miteinander-Füreinander
Gerflangen**

Detays

Deutsche Botschaft Santo Domingo

DiGiTEXX

DJ Korti

ecoselva

Elemental Veterinary Hospital S.D.

Erzbistum Köln

Katholisches Rundfunkreferat Köln

Fokolarbewegung Münster

Gilberto Nuñez

Grafik+Layout Sigrid Lessing

Hannah Stienen

Harje Johannes Kjellberg Rosario

Haus der Stiftens

Ministerio de Deporte

move4lives

OpenRim

Praxis Dr. Klossok Boppard

Richard Groß & Alex Haida

RT Impresos S.R.L.

Saarländischer Fußballverband

Save The Children R.D.

Senior Experten Service

SV Gerlangen-Fürweiler

SV Langschede

Zentrum Innere Medizin Völklingen



Equipo

Las donaciones de todas y todos los colaboradores se complementan con el trabajo del equipo de Café con Leche, artífice del progreso de los programas y proyectos que ejecutamos día a día.

Equipo dominicano - C.F. Café con Leche Inc.



Justina "Norma" Alvarez, Vidalia Ledesma, Javier Minyeti, Wili Lorenzo, Carlos García, Edwin "Titi" García, Charina JnBaptiste, Jodlin Ulysse, Natalia JnBaptiste, Rosa Moreira

Equipo alemán - Café con Leche e.V.



Sina Nielsen, Malte Reichart, Lea Gratzel, Tim Grothey, Sebastian Geissel, Lenn Tempel, Birgit Pilz, Aron Mußhoff, José Niethammer, Jakob Stuchtey, Dominik Maxelon, Louis Klobes, Jascha Messing



Fußball
Freude
Zukunft



Fútbol
Alegría
Futuro

Desde 2010 Café con Leche ofrece programas deportivos y educativos gratuitos para niñas, niños y jóvenes en Santo Domingo.

Las ilustraciones muestran a Isael, Ehydi y Appolos durante su participación en Café con Leche y fueron dibujadas por la ex-voluntaria Vera.

